



普通高等教育“十一五”国家级规划教材

2007年上海普通高校优秀教材一等奖



21st Century Practical College English

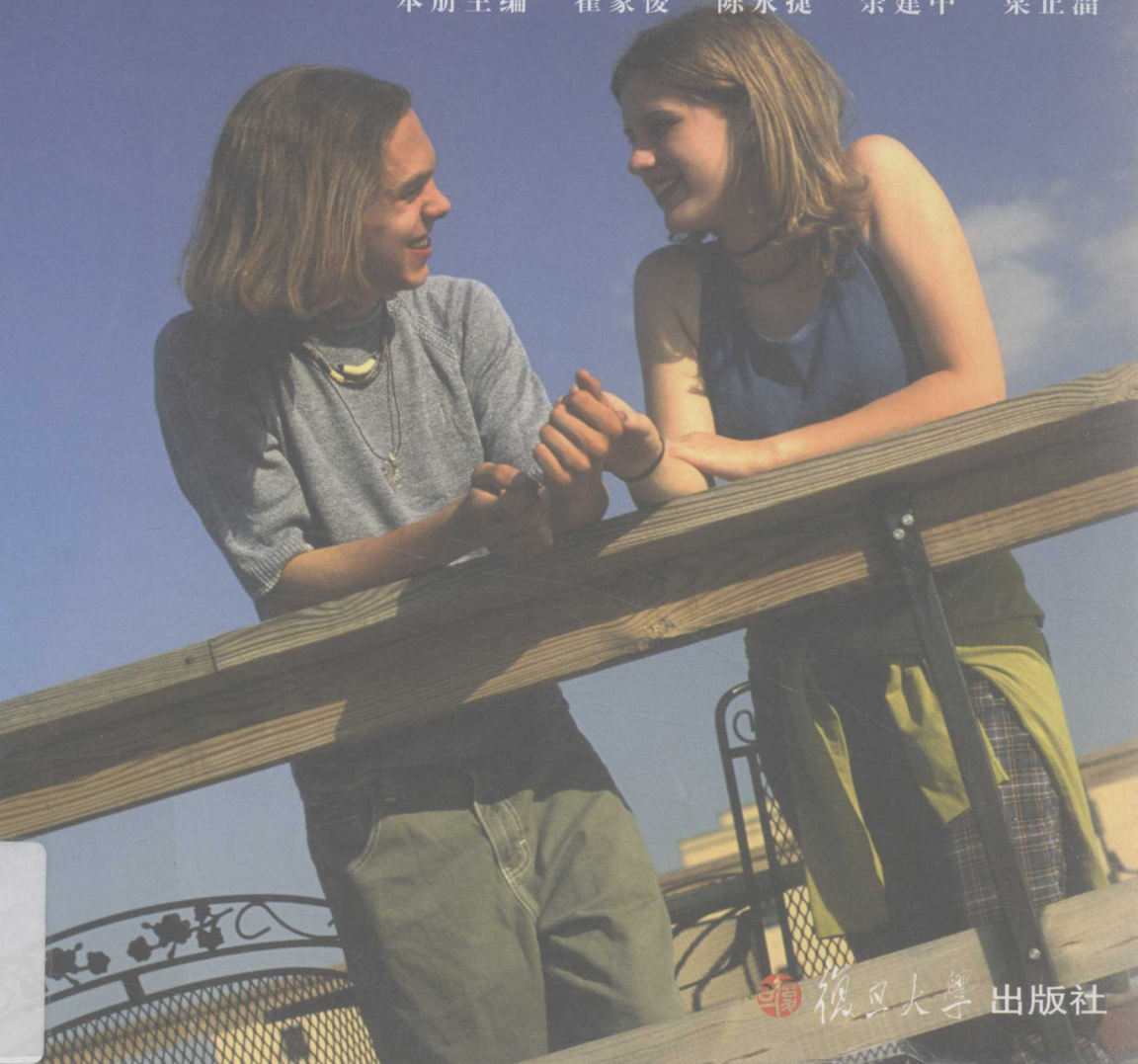
21世纪大学实用英语

总主编 翟象俊 陈永捷 余建中

Student's Book

综合教程 (第二册)

本册主编 翟象俊 陈永捷 余建中 梁正溜



复旦大学出版社



普通高等教育“十一五”国家级规划教材
2007年上海普通高校优秀教材一等奖

21st Century Practical College English



21世纪大学实用英语

总主编 翟象俊 陈永捷 余建中

Student's Book

综合教程 (第二册)

本册主编 翟象俊 陈永捷 余建中 梁正溜



复旦大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

21 世纪大学实用英语综合教程. 第二册/翟象俊等主编.
—上海: 复旦大学出版社, 2006. 7
(21 世纪大学实用英语)
ISBN 978-7-309-04021-0

I. 2… II. 翟… III. 英语-高等学校-教材 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 091792 号

21 世纪大学实用英语综合教程(第二册)

翟象俊 陈永捷 余建中 梁正溜 本册主编

出版发行 复旦大学出版社 上海市国权路 579 号 邮编 200433
86-21-65642857(门市零售)
86-21-65100562(团体订购) 86-21-65109143(外埠邮购)
fupnet@fudanpress.com <http://www.fudanpress.com>

责任编辑 曹珍芬

出品人 贺圣遂

印刷 江苏省如皋市印刷有限公司
开本 787×960 1/16
印张 20.5
字数 385 千
版次 2009 年 6 月第一版第十七次印刷

书号 ISBN 978-7-309-04021-0/H·799
定价 27.00 元

如有印装质量问题, 请向复旦大学出版社发行部调换。

版权所有 侵权必究

总主编简介

翟象俊，1939年出生。1962年毕业于复旦大学外文系英美语言文学专业，1966年在复旦大学研究生毕业。曾任复旦大学英语部主任兼外文系副主任、教授、硕士生导师。享受国务院特殊津贴。现为上海市翻译家协会副会长。曾参与《英汉大词典》、《英汉双解英语短语动词词典》的编写。主编《大学英语》(精读)(获国家优秀教材特等奖)及“九五”国家重点教材《21世纪大学英语》(获国家优秀教材二等奖)；译著有《乱世佳人》、《钱商》和《阿马罗神父的罪恶》及英、美作家海明威、霍桑、贝克特等人的中短篇小说多种。

陈永捷，教授，博士生导师。1953年出生。现任上海交通大学外国语学院副院长、全国大学外语教学研究会副会长、上海市大学英语教学研究会理事长。主编《实用英语综合教程》系列教材，获1998年上海市教委优秀教材二等奖。为《大学核心英语》(修订版)、《21世纪大学英语》和《新视野大学英语》的主要编者之一，《21世纪大学英语听力》(第四册)、《新视野大学英语》(读写第四级)主编，并负责《实用英语综合教程》(第三版1-3册)的修订。1995年获宝钢教育奖。

余建中，1955年出生，复旦大学外文学院教授。现任教育部大学外语教学指导委员会委员、全国大学外语教学研究会副会长。代表译著和主编的教材有：《朗文英汉双解英语成语词典》(主译)，《21世纪大学英语》(主要编者、部分分册主编)，《大学英语综合教程》(全新版)(主编之一)，《新世纪文科英语教程》(主编)等。曾获上海市育才奖、宝钢教育奖等。

内 容 提 要

《21世纪大学实用英语》系列教材根据《高职高专教育英语课程教学基本要求》以及我国高职高专人才培养特点和教学改革成果编写而成，突出教学内容的实用性和针对性，将语言基础能力的培养与实际涉外交际能力的训练有机地结合起来，以满足21世纪全球化社会经济发展对高职高专人才的要求。

本套教材包括《综合教程》、《综合练习》、《教学参考书》（每一种分为基础教程和1-4册）及配套的音带、多媒体课件、电子教案等。本套教材供高职高专院校普通英语教学使用。

本书为《综合教程》第二册，共8个单元，每个单元均包括听说、读写和实用技能训练三大板块的内容。听说部分围绕每单元的主题，并结合高职高专学生学习生活和毕业后实际工作的需要，进行听力与口语方面的专门训练。读写板块包括Text A（精读），Text B（泛读）和Text C（扩展阅读），并配有相应的练习。实用技能训练部分根据高职高专教育的特点，提供以提高职业技能和素质为目标的实用训练，包括Grammar Review, Practical Writing 和 Basic Reading Skills 等内容。

《21世纪大学实用英语》编写人员

总主编

翟象俊 陈永捷 余建中

编委会 (以姓氏笔画为序)

朱金花 余建中 宋梅 张益明 陈永捷
陈明娟 周明芳 季佩英 姜荷梅 秦凯
袁轶锋 顾伯清 梁正溜 梁育全 翟象俊

本册主编

翟象俊 陈永捷 余建中 梁正溜

本册主要编写人员 (以姓氏笔画为序)

余建中 宋娜娜 宋梅 张颖 陈永捷
陈进 季佩英 梁正溜 黄莺 翟象俊

Amy Goldman, Ph.D.

前 言

《21 世纪大学实用英语》系列教材根据教育部颁发的《高职高专教育英语课程教学基本要求》编写,包括《综合教程》、《综合练习》、《教学参考书》(每一种分为基础教程和 1-4 册)及配套的音带、多媒体课件、电子教案和网络课程等。本套教材供高职高专普通英语教学使用。《综合教程》第一册的起点词汇量为 1 000 词,《基础教程》的起点词汇量为 600 词。一般以第一册作为起点,基础稍弱的学生也可以从《基础教程》学起,而基础较好的学生则可以将第二册作为起点。

《综合教程》每册 8 个单元,每个单元包括三大板块(听说板块、读写板块和实用板块)和导语。本册中“听说板块”围绕每单元的主题,并结合高职高专学生学习生活和毕业后工作实际需要,对学生进行听力与口语方面的专门训练。“读写板块”由同一题材的三篇文章组成:Text A 为精读材料,配有课文前的热身练习,课文后的口语、阅读理解、词汇、结构、翻译等技能训练;Text B 为泛读材料;Text C 为扩展阅读材料,课后也均配有与课文相关的练习。“实用板块”则根据高职高专英语教学的特点,提供以提高职业技能和素质为目标的实用训练,包括语法复习、实用写作和基本阅读技能等内容。为方便教学,实用板块穿插于每一单元中。

《综合练习》每册 8 个单元,每个单元包括两个部分。第一部分是根据《综合教程》各个单元中 Text A 和 Text B 的内容而设计的相关练习,并配合各单元的主题,增加 2-3 篇快速阅读短文;第二部分结合高等学校英语应用能力考试(Practical English Test for Colleges)的要求设计练习试题,所有题型和题量均以 B、A 两级考试大纲和样题为依据。此外,按照期中、期末的学制安排,《综合练习》还包含期中、期末考试练习卷各一份,最后还附有一份 PRETCO 模拟试卷。

《教学参考书》每册 8 个单元,每个单元根据《综合教程》的相关内容配以教法推荐、背景知识、课文译文、课文逐段详解及相应例句(全部例句均配中文译文)、练习答案。另外还附有《综合练习》中的练习答案和录音原文。

《21 世纪大学实用英语》吸取了现行国内外同类教材的优点,以我国高职

高专人才培养特点和教学改革的成果为依据,突出教学内容的实用性和针对性,将语言基础能力与实际涉外交际能力的培养有机地结合起来,以满足 21 世纪全球化社会经济发展对高职高专人才的要求。具体说来,本套教材具有以下几个特点:

1. 注重培养听说能力。本教材根据高等教育英语教学内容和课程体系改革的要求,与时俱进,以“听、说”为重点,将听、说题材与课文主题保持一致,把听、说、读、写、译的技能训练有机地结合起来,使学生的听、说训练贯穿于课程教学的始终。

2. 着眼于提高学生的职业技能和素质。本教材根据高等教育英语教学的特点,提供相关的实用训练,力求使学生通过切合实际的学习过程打下一定的基础,在日常或涉外工作时能更加熟练地掌握和使用英语。

3. 选材广泛,注重“跨文化”知识的教学。本教材注重选材内容的趣味性、信息性和实用性,语言的规范性和文体的多样性,不仅重视英语语言基础知识和基本技能的训练,还同时注意将文化内容与语言材料相融合,介绍西方文化背景。

4. 强调教学的整体性。本教材将听、说内容与读、写内容相结合,将精读、泛读和扩展阅读融为一体,把听、说、读、写、译五种技能的训练和培养围绕着同一主题展开,形成一个有机的整体。

5. 将“教、学、练、考”融为一体。除了与课文内容相关的练习和期中、期末练习试卷以外,本教材还配有专门针对高等学校英语应用能力考试的习题和题解,以期让学生在巩固所学内容的同时,能够适应各种英语能力考试。

6. 拓展教学时空,实现教材的立体化。本教材包括配套的音带、多媒体学习课件、电子教案及网络课程等,以期充分利用多媒体和网络化现代教学手段,立体、互动地引导学生开发各种学习潜能。

《21 世纪大学实用英语》的主干教材由复旦大学、上海交通大学、上海商学院等高校的翟象俊教授、余建中教授、陈永捷教授、梁正溜教授、姜荷梅副教授等主编。上海及其他省市多所高等院校的资深专家共同参加了编写工作。

编者

2006 年 7 月

使用说明

本书为《21 世纪大学实用英语综合教程》第二册。全书共 8 个单元,供一学期使用。

每一单元包括内容简介(Preview),听说(Listening and Speaking),读写(Reading and Writing)三部分。

内容简介用简单易懂的语言对整个单元作总体介绍,以使学生对面临的学习任务有所了解。

听说部分共设 10 个练习。练习一的主要内容是一篇口语体的短文,要求学生边听短文边做听写填空练习。练习二则要求教师与学生共同总结短文内容和相关表达方式,然后让学生用所学的词汇和句型进行口头表述。练习三为两段二人或多人会话,要求学生先做听写填空练习,然后根据会话内容回答问题。练习四主要是给学生创造一个活用所学内容的机会。上述四个练习一般须在课堂内完成。练习五至练习十是为了让学生巩固以上所学内容而设的,可以由学生通过自主学习在课外完成,但是教师可以请部分学生在下一单元开始前就练习十的内容进行演讲。

读写部分的内容比较广泛,共配有三篇课文和相关练习及其他实用练习。

课文 A 为精读材料。教师在教学过程中,应该充分利用课文前的 Starter。该练习能够起到引入课文、活跃气氛、启发思想的作用。本书 Text A 和 Text B 后的生词表将单词、词组和专有名词分别列出,这两篇课文后还分别有 Notes on the Text,这主要是为了方便教学,同时也方便学生预习或自习。配合 Text A 的练习共包括 Reading Aloud, Understanding the Text, Reading Analysis, Vocabulary, Structure, Translation, Grammar Review, Practical Writing 等项。

Reading Aloud 练习选择部分课文段落供学生朗读、背诵。

Understanding the Text 主要采用问答形式,该练习可以作为学生预习课文的思考题,也可结合课文讲解进行。

Reading Analysis 主要使用表格归纳、解析课文的结构和段落大意。教师可以在讲解课文前后根据学生的预习情况让学生当场完成分析任务。当然,教师也可以把本练习作为回家作业,让学生课后完成。

Vocabulary 练习主要针对课文中出现的常用词和词组,帮助学生掌握它们的用法。教学大纲以外的词和词组一般不出现在这一练习中。

Structure 选取课文中最为有用的英语句子结构或表达方式,教师应该在课堂上通过诸如句型转换、完成句子、翻译、造句等形式,让学生切实学会使用它们。

Translation 一般可以作为学生的回家作业。翻译练习的主要目的是让学生将课文中的词语和表达方式准确地应用到句子中去。

Grammar Review 以系统复习英语语法为主,练习重点放在学生容易混淆、容易出错的语法现象上。教师可以在课堂上花适当时间讲解这部分内容,或者根据学生的具体情况掠过语法复习。

Practical Writing 是根据学生今后工作需要而编写的实用写作训练,内容较多,其中的大部分练习应该由学生在课后完成。教师除了定期抽查学生的写作练习外,还应该在课堂上多讲一些范文或实例,以帮助学生学习写作要点。

Text B 和 **Text C** 为泛读材料,其中 **Text B** 及其阅读理解和词汇等练习需要在课堂上处理,**Text C** 可以作为课外阅读材料。

Basic Reading Skills 是每个单元的最后一项内容,主要讲解一些基本的英语阅读技能并配有相应的练习。

一般来说,课堂上处理本书一个单元应花 8 节课时间,具体做法可参见教师用书的相关部分。

编者

2006 年 7 月

CONTENTS

Listening & Speaking

Text A

Unit 1

Pages 1-38

The Language for Asking For and
Giving Clarification
Asking For and Giving Clarification
Listening Practice

Misunderstanding

Unit 2

Pages 39-76

The Language for Making and
Responding to an Apology
Making and Responding to an Apology
Listening Practice

Mistaken Identity

Unit 3

Pages 77-112

The Language for Expressing
Determination and Optimism
Making a Decision and Expressing Optimism
Listening Practice

I Can't Accept Not
Trying

Unit 4

Pages 113-146

The Language for Expressing Curiosity
Expressing Curiosity
Listening Practice

I Like Animals

Unit 5

Pages 147-184

The Language for Asking If Someone
Remembers Something
Asking If Someone Remembers Something
Listening Practice

Precious Legacy

Unit 6

Pages 185-220

The Language for Expressing Sympathy
Expressing Sympathy
Listening Practice

Billy (Part One)

Unit 7

Pages 221-254

The Language for Fulfilling Obligations
Fulfilling Obligations
Listening Practice

Honesty Pays Off

Unit 8

Pages 255-294

The Language for Asking For and
Giving Reasons
Asking For and Giving Reasons
Listening Practice

The Top 5 Scientific
Breakthroughs of
the 21st Century

Glossary Pages 295-315

Grammar Review

Practical Writing

Text B

Text C

Basic Reading Skills

V+V-ing

Letters of
InvitationThe Mysteries
of the English
Language5 Ways to
Enlarge
Your
VocabularyGuessing the
Meaning of
Unknown Words
in Context (1)V+V-ing or+
Infinitive (1)Response to
a Letter of
Invitation

If Only

A Captive
AudienceGuessing the
Meaning of
Unknown Words
in Context (2)V+V-ing or+
Infinitive (2)Notes Asking
for a Leave
of AbsenceEnthusiasm
Leads to
SuccessLearning
from
FailureGuessing the
Meaning of Unknown
Words Through
Word FormationV+V-ing or+
Infinitive (3)Telephone
MessagesHorse Sense —
Wilhelm von Osten
Tries to Teach
Horse to CountEndangered
Animals —
Extinction
Is ForeverUnderstanding
Paragraph
Development (1)Countable and
Uncountable
Nouns

Envelopes

A String of Blue
BeadsA Story
About
FriendshipUnderstanding
Paragraph
Development (2)The Passive
VoicePersonal
Letters (1)

Billy (Part Two)

The Christmas
ManUnderstanding
Paragraph
Development (3)The Subjunctive
MoodPersonal
Letters (2)The Honest
WoodmanSerious
BusinessUnderstanding
Paragraph
Development (4)

Inversion

Emails

The Chernobyl
DisasterWhy Is It
Important
to Recycle?Understanding
Paragraph
Development (5)

UNIT

Highlights

Preview

Listening & Speaking

The Language for Asking

For and Giving Clarification

Asking For and Giving

Clarification

Listening Practice

Reading & Writing

Text A

Misunderstanding

Grammar Review

V + V-ing

Practical Writing

Letters of Invitation

Text B

The Mysteries of the English

Language

Text C

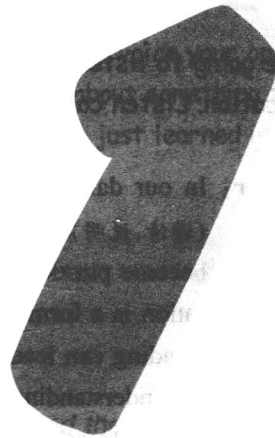
5 Ways to Enlarge Your

Vocabulary

Basic Reading Skills

Guessing the Meaning of Un-

known Words In Context (1)



Preview

This is the first unit of Book Two. In the Listening and Speaking section, you will learn how to ask for and give clarification. In the Reading and Writing section, you will learn some interesting aspects of the English language. Text A relates some real stories about how misunderstandings arise when one fails to catch the English word correctly; Text B presents some mysteries of the English language, and Text C may help you enlarge your vocabulary to a certain extent.

Listening & Speaking

The Language for Asking For and Giving Clarification

- 1 You are going to listen to an instructor talking about asking for and giving clarification. Listen carefully and fill in the blanks with the missing words.

Instructor: In our daily conversations, we cannot help asking for clarification (澄清, 说明) when we are not clear about _____, or have become puzzled about a particular point _____. A conversation is a form of _____. During interaction, misunderstanding can lead to _____ in communication. To avoid misunderstanding or _____, we tend to have an impulse (冲动) to ask for clarification.



This is especially true when a Chinese learner of English talks with _____. This skill can help him or her avoid embarrassment caused by misunderstanding, and keep the conversation _____.

You can develop the skill by reading and familiarizing yourselves with the language for asking for and giving clarification:

- **I'm sorry, I don't quite understand what you mean by market economy.**
- **I'm sorry, could you (possibly) explain what you mean by globalization?**
- **I don't understand what you mean by black lie.**
- **What (exactly) do you mean by sick humor?**

And the language for giving clarification:

- **(Well,) what I'm trying to say is (that) + SENTENCE.**

- (Well,) the point I'm trying to make is (that) + SENTENCE.
- (Well,) I think what I mean is (that) + SENTENCE.
- What I mean is (that) + SENTENCE.
- What I'm saying is (that) + SENTENCE.
- All I'm trying to say is (that) + SENTENCE.

2 Now come up with a particular subject on which you voice your opinion or attitude, and expect others to ask for clarification about something that might be unclear to them. Try to use the language you have just learned in Exercise 1.

Asking For and Giving Clarification

3

1) Before you listen to the first conversation, read the following words and expressions which may be new to you.

available	有空的
innocent	无害的
fib	小谎

Listen to the following conversation twice and fill in the blanks with the missing words.

Wang Ying: Are you going to the party tonight, Tom? They told me it was going to _____.

Tom Chang: I know, but _____ I'm available tonight. Are you?

Wang Ying: Well... _____.

Tom Chang: I'll tell them a little white lie.

Wang Ying: Tell them what? _____?

Tom Chang: I said: " I will tell them a little white lie. "

Wang Ying: I don't understand _____ by white lie.

Tom Chang: Oh, it is an innocent social fib or excuse.

Wang Ying: Oh, I've _____ now!

Tom Chang: Sometimes we have to do it in our daily lives.

Wang Ying: So what's your little white lie?

Tom Chang: Well, _____?

Now listen to the conversation again and answer the following questions.

1. Who won't be able to attend the party tonight?
2. Is Wang Ying going to the party?
3. What will Tom Chang tell them?
4. What is a little white lie according to Tom Chang?
5. What's their little white lie?

2) Before you listen to the second conversation, read the following words and expressions which may be new to you.

hearing problems	听觉疾病
hearing aid	助听器
device	装置
will	遗嘱

Listen to the following conversation twice, and then complete the passage according to the conversation you have just heard.

There was an elderly gentleman who had had _____ for years. He went to the doctor who was able to have him fitted for a set of hearing aids that allowed the man _____.

The old fellow went back in a month to the doctor and the doctor said, "Your hearing _____. Your family must be really pleased that you can _____."

To this the gentleman replied, "Oh, I haven't told my family yet. I just sit around and _____. I've changed my will _____!"

Now listen to the conversation again, and complete the form as the speaker recounts it. After that, act it out in class.

Doctor: What brought you here?

Gentleman: _____

Doctor: What is bothering you today? Do you have any pain?

Gentleman: _____

Doctor: I suggest you wear a hearing aid.

Gentleman: _____

Doctor: It's a device that allows you to hear 100%.

One month later the elderly gentleman comes to see the doctor again.

Doctor: Good. Your hearing is perfect. Your family must be pleased that you can hear again.

Gentleman: _____

Doctor: Why?

Gentleman: _____